

# Instrucciones para el uso de **ecdysis**

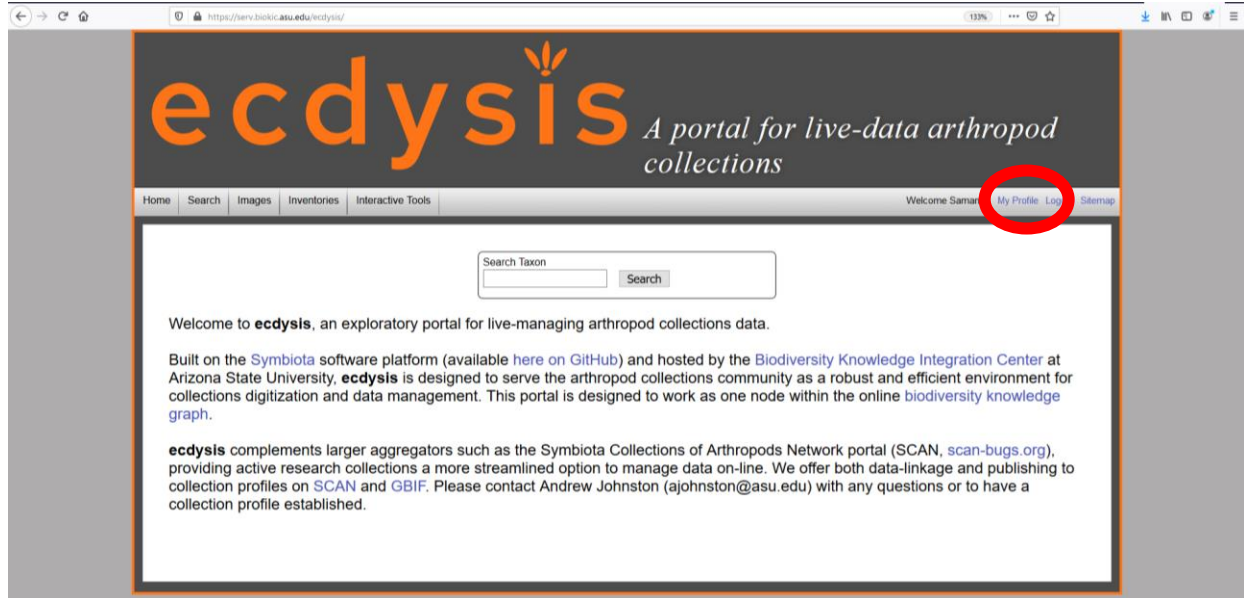
**ecdysis** es un portal para el manejo de datos de colecciones de artrópodos en tiempo real. Esto quiere decir que, en el momento de digitalizar una colección, los datos pueden ser ingresados directamente en el portal en línea. **ecdysis** fue diseñado con el fin de proporcionar una herramienta eficiente y confiable para la comunidad de colecciones de artrópodos a nivel mundial. **ecdysis** fue construido con el software de [Symbiota](#), y está alojado en el Centro de Integración del Conocimiento de la Biodiversidad (Biodiversity Knowledge Integration Center) de la Universidad Estatal de Arizona (Arizona State University). Los datos ingresados en **ecdysis** complementan los de otros agregadores más grandes, como el portal de la Red Symbiota de Colecciones de Artrópodos ([SCAN](#)), al cual está enlazado. Además, **ecdysis** ofrece la posibilidad de publicar los datos en el Centro Global de Información de Biodiversidad ([GBIF](#)).

**Los curadores de colecciones de artrópodos pueden solicitar la creación del perfil de la colección a su cargo, siguiendo estos pasos:**

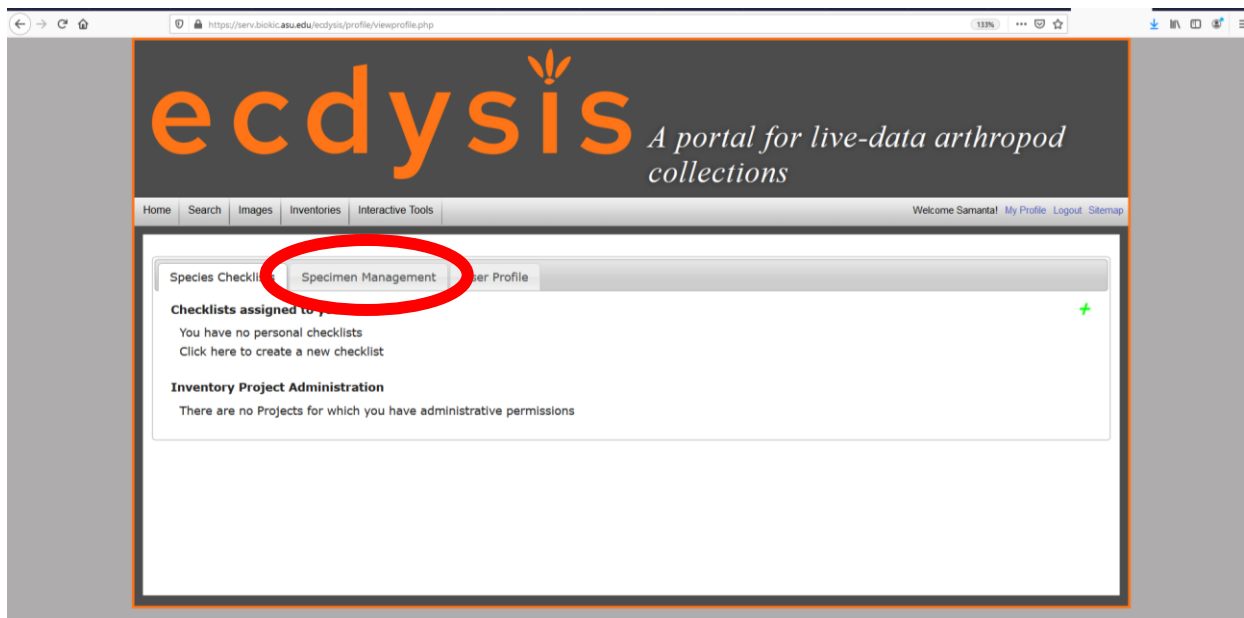
1. Ingresar a la página de **ecdysis** (<https://serv.biokic.asu.edu/ecdysis/index.php>)
2. Ir a "New Account", en la parte superior derecha.
3. Ingresar sus datos en la sección "Create new profile".
4. El usuario (Login) debe ser el nombre y apellido. Por ejemplo, el usuario de Juan Ficticio sería `juan.ficticio`.
5. Ingresar una contraseña
6. El resto de campos pueden ser rellenados, pero no son necesarios de inmediato.
7. Seleccionar "I am not a robot"
8. Seleccionar "Create login" (con esto, su usuario está activado).
9. Con el usuario activado, por favor solicitar la creación del perfil de la colección al Dr. Andrew Johnston ([ajohnston@asu.edu](mailto:ajohnston@asu.edu)) enviando los siguientes datos:
  - Nombre y acrónimo de la universidad o institución
  - Nombre, acrónimo y descripción de la colección
  - Contacto del curador
  - Dirección web oficial de la colección, de contar con una
10. El perfil de la colección será generado y pronto podrán ingresar datos

# Ingreso de datos en ecdysis

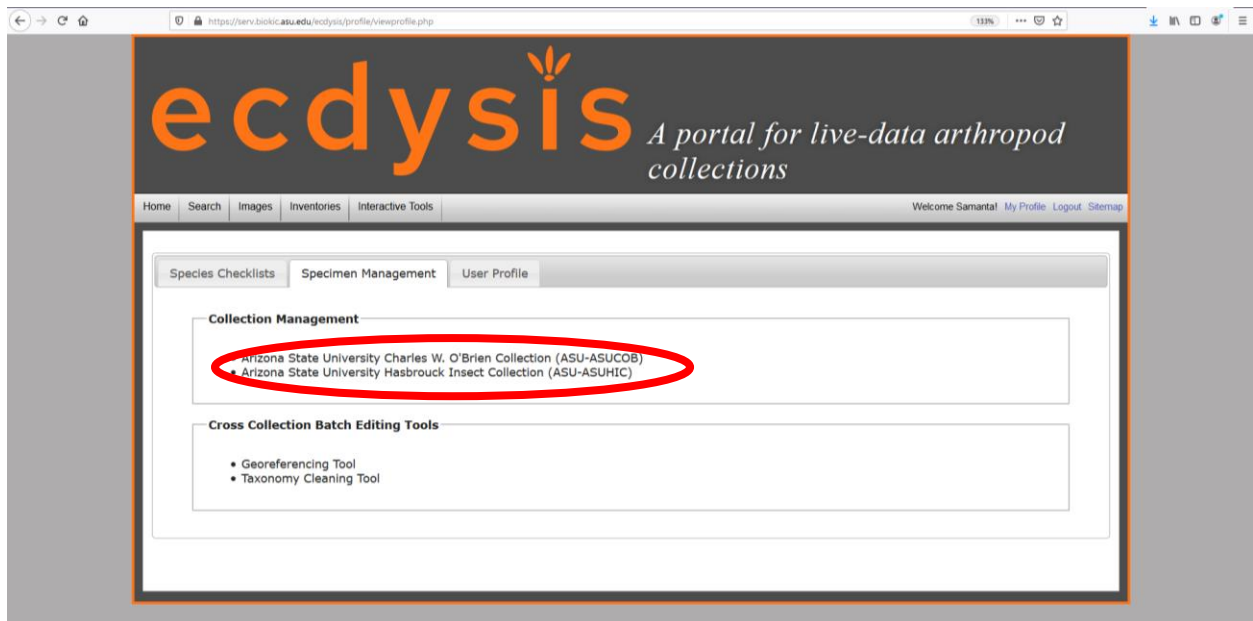
- Ir a la dirección: <https://serv.biokic.asu.edu/ecdysis/>
- Ingresar (Login) agregando usuario y contraseña
- Se puede seleccionar la version en Español en la parte superior derecha, pero no todas las páginas están traducidas.
- Una vez en el portal, ir a “Mi Perfil” (**My profile**).



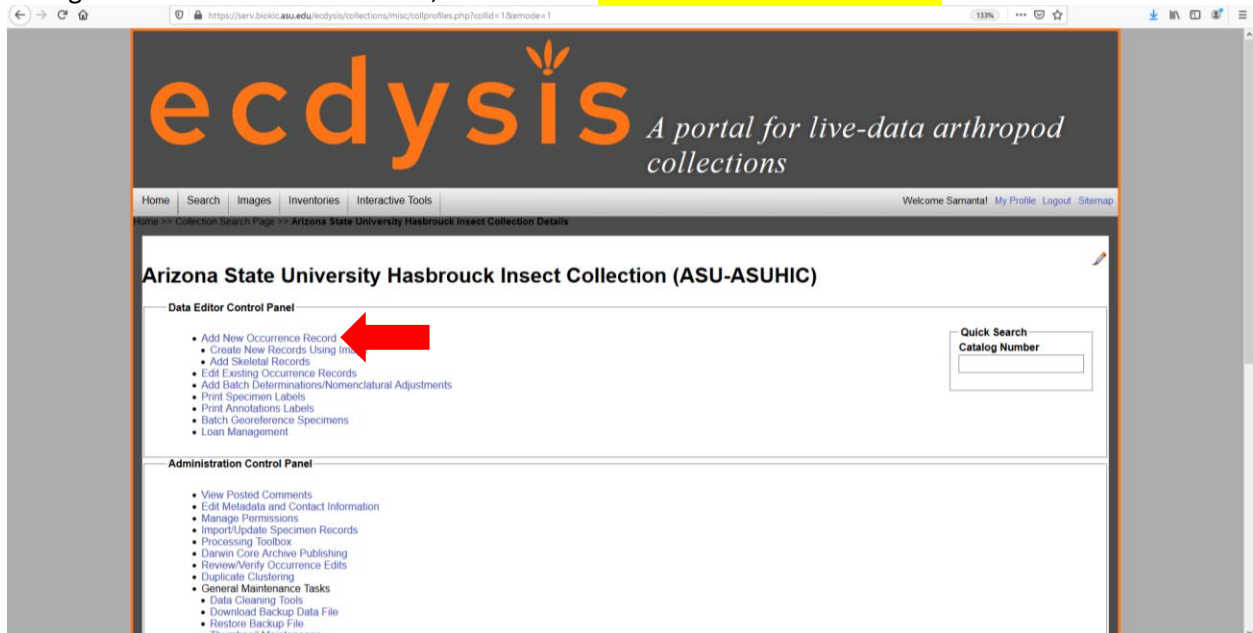
- En My Profile, seleccionar “**Specimen Management**”



-Al ingresar en Specimen Management, seleccionar la colección en la que se desea trabajar en el recuadro de “Collection Management”.



-Al ingresar en la colección deseada, seleccionar “Add New Occurrence Record”.



-El portal está listo para ingresar los datos de los especímenes.

-Notar que al final de cada sección hay una opción para desplegar campos adicionales (flechas rojas).

Arizona State University Hasbrouck Insect Collection (ASU:ASUHC)  
Home >> Collection Management >> Editor

**New Occurrence Record**

**Collector Info**

Catalog Number ? Other Cat. #s ? Collector ? Number ? Date ? Duplicates? ☐ Auto search

Associated Collectors ? Verbatim Date ?

**Latest Identification**

Scientific Name ? Author ?

ID Confidence ? Undefined ID Qualifier ?

Family ? Identified By ? Date Identified ?

**Locality**

Country ? State/Province ? County ? Municipality ? Location ID ?

Locality ?

Security ? Security not applied ? ☐ Deactivate Locality Lookup

Latitude ? Longitude ? Uncertainty ? Datum ? Verbatim Coordinates ?

Elevation in Meters ? Verbatim Elevation ? Depth in Meters ? Verbatim Depth ?

**Misc**

Habitat ?

**Misc**

Habitat ?

Substrate ?

Associated Taxa ?

Description ?

Notes (Occurrence Remarks) ?

Life Stage ? Sex ? Individual Count ? Sampling Protocol ? Preparations ?

Phenology ? Establishment Means ? ☐ Cultivated/Captive

**Curation**

Type Status ? Disposition ? Occurrence ID ? Field Number ?

Basis of Record ? Language ? Label Project ? Dupe Count ?

Preserved Specimen ?

Institution Code (override) ? Collection Code (override) ? Owner Code (override) ? Processing Status ? Pending Review ?

Data Generalizations

Status Auto-Set ? Not Activated

**Add Record**

Follow-up actions:

- ☒ Go to New Record
- ☐ Go to New Record and Carryover Locality Information
- ☐ Remain on Editing Page (add images, determinations, etc)

-Al finalizar de agregar la información, presionar "Add Record".

-Finaliza el ingreso de datos del espécimen.

**-NO OLVIDAR COLOCAR LA ETIQUETA CON EL NÚMERO DE CATÁLOGO AL ESPÉCIMEN PROCESADO, ANTES DE INICIAR CON OTRO**

# Ingreso de datos en **ecdysis**

-Campos importantes:

## **Collector Info**

**Catalog number:** Número de catálogo (p.e. ABC0000001).

**Collector:** Colector principal (uno solo).

**Date:** Fecha en formato año-mes-día (aaaa-mm-dd con números).

**Associated collectors:** Del segundo colector en adelante.

**Verbatim date:** Fecha exactamente como está en la etiqueta (puede tener letras).

**Calculate End Day of Year [desplegar campo adicional]:** Fecha final (si la colecta fue de más de un día) en formato aaaa-mm-dd (el resto de casillas se rellenan automáticamente).

## **Latest Identification**

**Scientific name:** Preferiblemente, género y especie. También puede agregarse a nivel de familia, subfamilia, tribu, o solamente género. Los nombres están previamente agregados en la base de datos, el autor y la familia se añadirán automáticamente.

**Author:** Se añade automáticamente al agregar el nombre. Si no aparece, notificar al administrador.

**ID Confidence:** Nivel de confianza en la identificación (de absoluto, a necesita revisión).

**Family:** Se añade automáticamente al agregar el nombre científico. Si no aparece, añadirlo de forma manual.

**Identified By:** Nombre del determinador (p.e. J.C. Schuster).

**Date Identified:** Año de identificación.

**ID References [desplegar campo adicional]:** Colocar la cita del artículo o libro que contenga la clave o descripción, de estar disponible (muy recomendado).

## **Locality**

**Country:** País (seleccionar entre las opciones que aparecen).

**State/Province:** En el caso de Guatemala, departamento (añadir manualmente).

**Municipality:** Agregar el nombre del municipio y "Municipality" (p.e. Purulhá Municipality).

**Locality:** Localidad específica, como está indicado en la etiqueta.

**Location Remarks [desplegar campo adicional]:** Notas muy importantes acerca de la localidad, de existir.

**Latitude:** Latitud en grados decimales.

**Longitude:** Longitud en grados decimales.

**Uncertainty:** Error del GPS, si se conoce.

**Datum:** WGS84.

**Verbatim Coordinates:** Coordenadas en grados, minutos y segundos, si se indica de esta forma en la etiqueta (al agregar este tipo de coordenadas, se transforman automáticamente en grados decimales).

**Elevation in Meters:** Elevación en metros (sólo números).

**Verbatim Elevation:** Agregar si la elevación está en otro tipo de medida, por ejemplo, pies.

**Georeferenced By [desplegar campo adicional]:** Nombre de la persona que está añadiendo las coordenadas.

**Georeference Sources [desplegar campo adicional]:** Fuente de las coordenadas. Si es la etiqueta, colocar "label". Otras posibles fuentes son "Google Earth" o "Google Maps".

**Misc**

**Habitat:** Tipo de hábitat (p.e. bosque seco).

**Substrate:** Sustrato (más utilizado para plantas y hongos, pero podría agregarse “hojarasca”, por ejemplo).

**Notes (Occurrence Remarks):** Datos de la colecta (p.e. trampa de luz cerca de río, colecta nocturna).

**Life stage:** Adulto, larva.

**Sampling Protocol:** Tipo de trampa, si se utilizó (p.e. Malaise trap, UV light trap).

**Curation**

**Type Status:** Agregar “type”, “paratype”, etc. si el espécimen entra en estas categorías.

**Basis of Record:** PreservedSpecimen (especimen preservado).

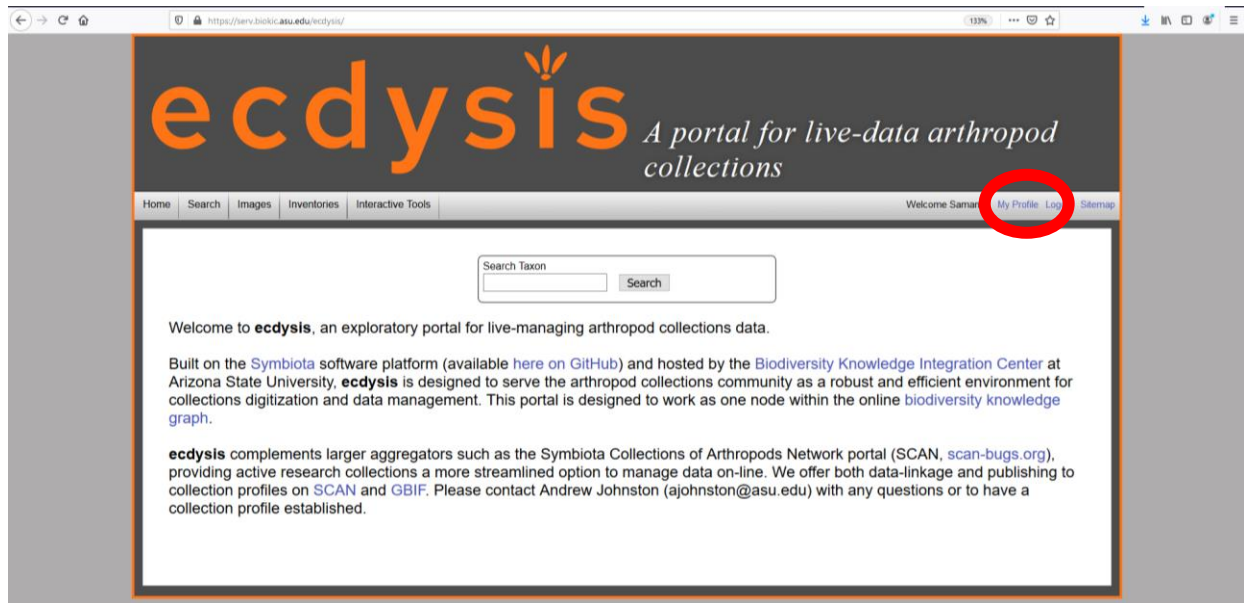
Los campos “Institution Code”, “Collection Code” se rellenan automáticamente al añadir el registro.

# Edición de datos en **ecdysis**

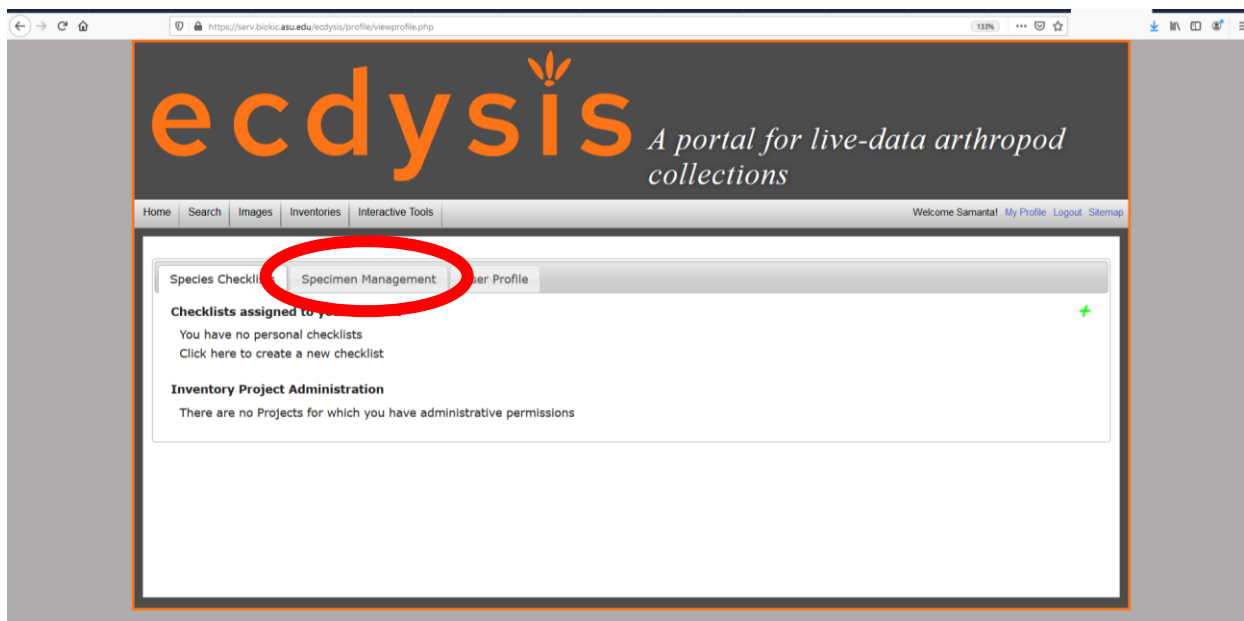
-Ir a la dirección: <https://serv.biokic.asu.edu/ecdysis/>

-Agregar usuario y contraseña para ingresar.

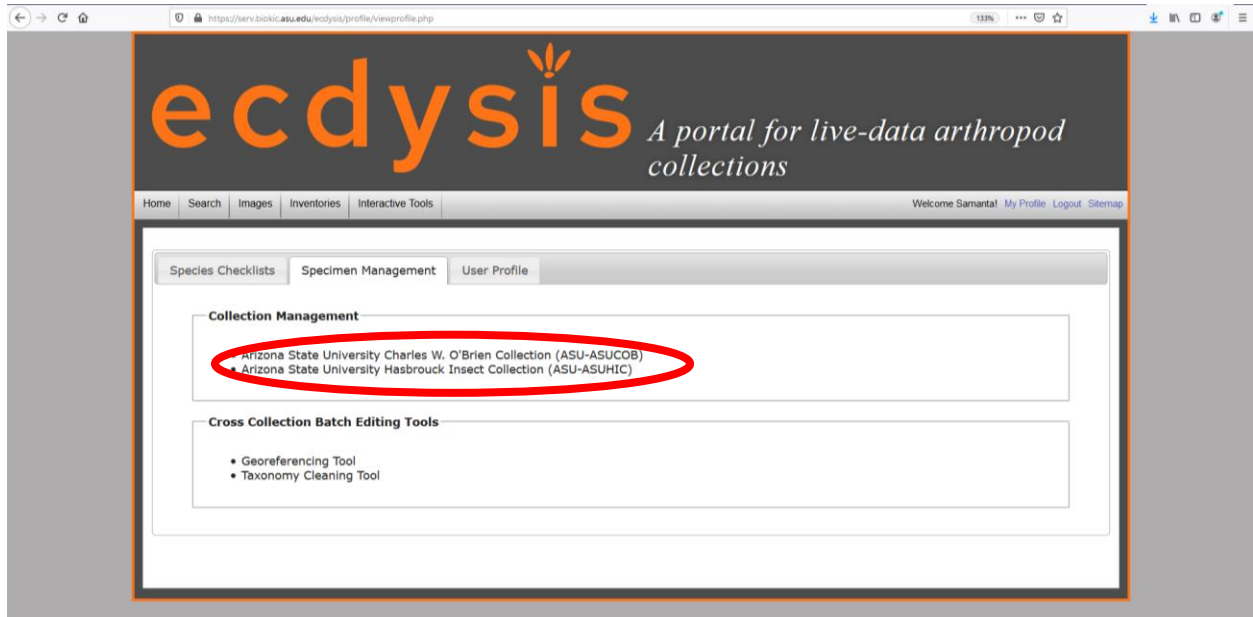
-Una vez en el portal, ir a “**My profile**”



-Una vez en el perfil, seleccionar “**Specimen Management**”



-Al ingresar en Specimen Management, seleccionar la colección en la que se desea trabajar en “Collection Management”.



-Colocar el código del espécimen que se quiere editar en la casilla “Quick Search- Catalog Number” (p.e. ABC0000001)





-Ahora aparece la Ventana de edición y los datos pueden ser editados. No olvidar guardar los cambios con el botón **"Save edits"** en la parte inferior de la pantalla.

← → ↻ 🔍 <https://serv.biotica.asu.edu/ecdyss/collections/editor/occurrenceeditor.php> 133%

**Colección de Artrópodos de la Universidad del Valle de Guatemala (UVG:UVGC)**  
[Home](#) >> [Collection Management](#) >> [Public Display](#) >> [Editor](#) |< << | 1 of 1 | >> >|

Occurrence Data | Determination History | Images | Linked Resources | Admin

**Collector Info**

Catalog Number ?	Other Cat. #s ?	Collector ?	Number ?	Date ?	Dupes?
UVGCD000001		J. Monzón		1994-03-08	<input type="checkbox"/> Auto search
Associated Collectors ?		Verbatim Date ?			
		8-iii-1994			

**Latest Identification**

Scientific Name ?	Author ?
Chryslina schusteri	(Monzón, Cano & Bailey, 1999)
ID Qualifier ?	Family ?
	Scarabaeidae
Identified By ?	Date Identified ?
J. Monzón, E.B. Cano, A. Bailey	1999

**Locality**

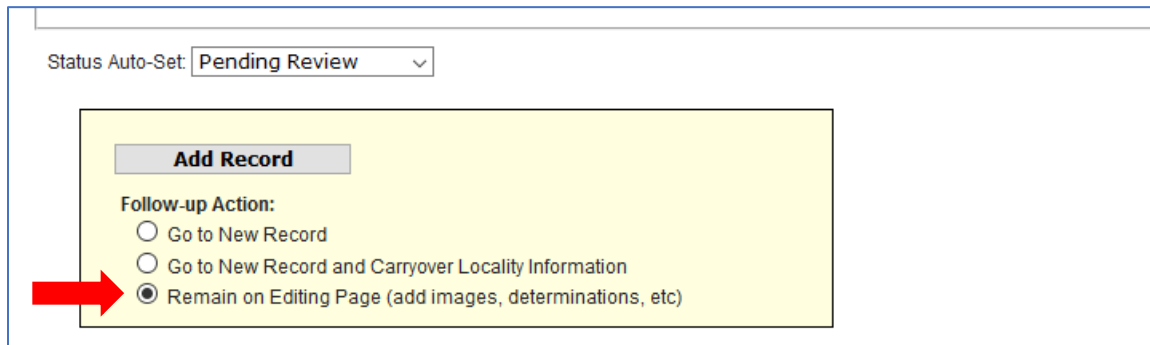
Country ?	State/Province ?	County ?	Municipality ?	Location ID ?
Guatemala	San Marcos		Esquipulas Palo Gordo	
Locality ?				
La Fraternidad				
Security <input type="checkbox"/> Security not applied <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Deactivate Locality Lookup				
Latitude	Longitude	Uncertainty ?	Datum ?	Verbatim Coordinates ?
14.9333	-91.8667		WGS84	
Elevation in Meters ?	Verbatim Elevation ?	Depth in Meters ?	Verbatim Depth ?	
1900	<= 1900 m			
Georeferenced By	Georeference Sources ?	Georeference Remarks		
K.S. Orellana	Google Earth			
Georeference Protocol ?	Georef Verification Status ?	Footprint Polygon		
	requires verification			

**Misc**

Habitat ?
cloud forest
Substrate ?

# Ingreso de imágenes en ecdysis

-Si se va a insertar una imagen inmediatamente después de ingresar un registro, seleccionar “**Remain on Editing Page**” antes de añadirlo (“**Add Record**”). Si se va a insertar una imagen a un registro existente, ingresar de la manera descrita en “Edición de datos en ecdysis”.



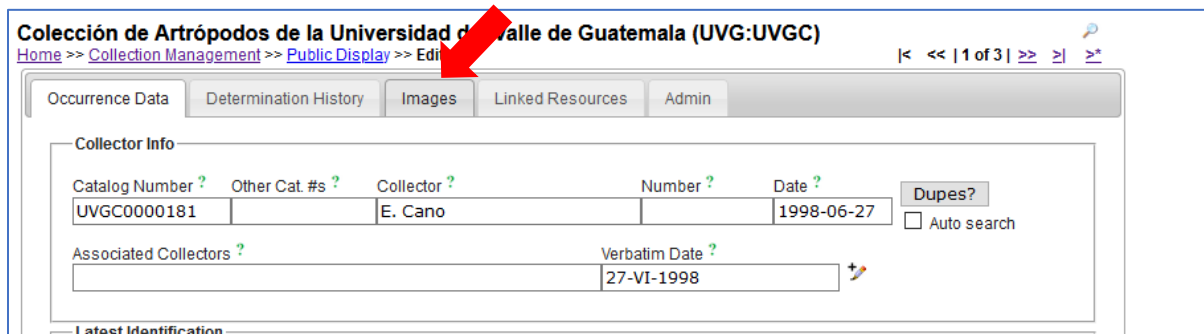
Status Auto-Set: Pending Review

**Add Record**

Follow-up Action:

- ☐ Go to New Record
- ☐ Go to New Record and Carryover Locality Information
- ☒ Remain on Editing Page (add images, determinations, etc)

-Dirigirse a la parte superior del formulario, y seleccionar “**Images**” para ingresar a la ventana de imágenes.



Colección de Artrópodos de la Universidad del Valle de Guatemala (UVG:UVGC)

Home >> Collection Management >> Public Display >> Editor

Occurrence Data | Determination History | **Images** | Linked Resources | Admin

Collector Info

Catalog Number ?	Other Cat. #s ?	Collector ?	Number ?	Date ?
UVGC0000181		E. Cano		1998-06-27

Associated Collectors ?

Verbatim Date ?

27-VI-1998

Dupes? ☐ Auto search

Latest Identification

-Una vez en la ventana, seleccionar “**Browse**” para buscar la imagen (en formato .JPEG) que se desea añadir al registro.



Colección de Artrópodos de la Universidad del Valle de Guatemala (UVG:UVGC)

Home >> Collection Management >> Public Display >> Editor

Occurrence Data | Determination History | **Images** | Linked Resources | Admin

**Add a New Image**

Select an image file located on your computer that you want to upload:

**Browse...** No file selected.

☐ Do not map large version of image (when applicable)

[Enter URL](#)

Caption:

Photographer: Select Photographer

Notes:

-Luego de seleccionar la imagen, añadir el fotógrafo en “**Photographer**” (debe tener un usuario en ecdysis para aparecer), y seleccionar las casillas que mejor describan la imagen (p.e. si muestra un organismo, una etiqueta, letras a mano, etc.) imágenes. Por último, seleccionar “**Submit New Image**” para cargar la imagen con todos sus descriptores.

**Colección de Artrópodos de la Universidad del Valle de Guatemala (UVG:UVGC)**  
[Home](#) >> [Collection Management](#) >> [Public Display](#) >> Editor

Occurrence Data | Determination History | **Images** | Linked Resources | Admin

**Add a New Image**

Select an image file located on your computer that you want to upload:  
 No file selected.  
☐ Do not map large version of image (when applicable) [Enter URL](#)

Caption:   
 Photographer:    
 Notes:   
 Copyright:   
 Source Webpage:   
 Sort Sequence:

**Describe this image**

☐ Image shows an organism.  
☐ Image shows label data.  
☐ Image shows an annotation/identification label.  
☐ Image has typed or printed text.  
☐ Image has handwritten label text.  
☐ Field image of habitat.  
☐ There is a problem with this image.  
☐ Image contains a diagnostic character.  
☐ Image contains the adult organism.  
☐ Image contains the immature organism.

-Para añadir otra imagen, presionar el símbolo “+” en la parte superior de la ventana y repetir el proceso. Para editar la imagen actual, presionar el **símbolo de lápiz**. Para continuar con un nuevo registro, presionar el símbolo “>\*” (flecha verde).

**Colección de Artrópodos de la Universidad del Valle de Guatemala (UVG:UVGC)**  
[Home](#) >> [Collection Management](#) >> [Public Display](#) >> Editor

Action Status: Image added successfully

Occurrence Data | Determination History | **Images** | Linked Resources | Admin

[Open Medium Image](#)  
[Open Large Image](#)

**UVGC**  
0000181

**Caption:**  
**Photographer:**  
**Notes:**  
**Tags:** Label, Annotation, Typed/Printed  
**Copyright:**  
**Source Webpage:**  
**Web URL:** [/imglib/ecdysis/UVG\\_UVGC/UVGC0000/1811\\_1592955103.jpg](#)  
**Large Image URL:** [/imglib/ecdysis/UVG\\_UVGC/UVGC0000/1811\\_1592955103\\_lg.jpg](#)  
**Thumbnail URL:** [/imglib/ecdysis/UVG\\_UVGC/UVGC0000/1811\\_1592955103\\_tn.jpg](#)  
**Sort Sequence:** 50

Ejemplo de formularios completos en **ecdysis**

← → ↻ 🏠

🔍 https://serv.biol.ku.asu.edu/ecdyss/collections/editor/occurrenceeditor.php?occid=308540 133% ... ☆

Arizona State University Hassbrouck Insect Collection (ASU:ASUHC)

Home >> Collection Management >> Public Display >> Editor

Occurrence Data

Determination History

Images

Linked Resources

Admin

Collector Info

Catalog Number ? Other Cat. #s ? Collector ? Number ? Date ? Duplicates ?

ASUHC0034860 A.V. Evans 1986-12-25 ☐ Auto search

Associated Collectors ? Verbatim Date ?

1986-12-25 to 1986-12-30

Latest Identification

Scientific Name ? Author ?

Diplognatha gagates Forster, 1771

ID Qualifier ? Family ? Scarabaeidae

Identified By ? ASUHC Date Identified ? 2013

Locality

Country ? State/Province ? County ? Municipality ? Location ID ?

South Africa Gauteng City of Tshwane

Locality ?

Pretoria

Security ? ☐ Security not applied ? ☐ Deactivate Locality Lookup

Latitude ? Longitude ? Uncertainty ? Datum ? Verbatim Coordinates ?

-25.745819 28.188029 C F WGS84

Elevation in Meters ? Verbatim Elevation ? Depth in Meters ? Verbatim Depth ?

Georeferenced By ? Georeference Sources ? Georeference Remarks

David Fleming Google Earth

Georeference Protocol ? Georeference Verification Status ? Footprint Polygon

requires verification

Misc

Habitat ?

Label Processing

Zoom ?

Mod Res High Res



OCR Image

Options

☐ OCR whole image

☐ OCR w/ analysis

Image 1 of 2 >>>

Misc

Habitat ?

Substrate ?

Associated Taxa ?

Description ?

Notes (Occurrence Remarks) ?

Life Stage ? Sex ? Individual Count ? Sampling Protocol ? Preparations ?

Phenology ? Establishment Means ? ☐ Cultivated/Captive

Curation

Type Status ? Disposition ? Occurrence ID ? Field Number ?

f470c5c6-504e-4649-b9

Basis of Record ? Language ? Label Project ? Dupe Count ?

PreservedSpecimen

Institution Code (override) ? Collection Code (override) ? Owner Code (override) ? Processing Status ?

ASU ASUHC ASU Reviewed

Data Generalizations

Key: 308540 Modified: 2015-08-11 12:51:11 Entered by: dflemm2 [2013-08-19 13:12:43]

Status Auto-Set ☐ Not Activated

Save Edits

Additional Options

☐ Go to New Occurrence Record

☐ Carry over locality values

[Home](#) >> [Collection Management](#) >> [Public Display](#) >> [Editor](#)

Label Processing  
Zoom?

⊕ ⊖

⊗ Med Res. ○ High Res.

1 mm

A00008002153\_habitus\_dorsal

OCR Image

Options

- ☐ OCR whole image
- ☐ OCR w/ analysis

Image 1 of 3 >>>



OCR Image

Options

- ☐ OCR whole image
- ☐ OCR w/ analysis

Image 1 of 3=>>

Occurrence Data

Determination History

Images

Linked Resources

Admin



[Open Medium Image](#)

[Open Large Image](#)

Caption: ASUCOB0002153\_habitus\_dorsal

Photographer:

Notes:

Tags:

Copyright:

Source Webpage:

Web URL: [ASUCOB/ASUCOB0002](#)

[/ASUCOB0002153\\_habitus\\_dorsal\\_1554827665.jpg](#)

Large Image URL: [\\_OB/ASUCOB0002](#)

[/ASUCOB0002153\\_habitus\\_dorsal\\_1554827665\\_lg.jpg](#)

Thumbnail URL: [\\_OB/ASUCOB0002](#)

[/ASUCOB0002153\\_habitus\\_dorsal\\_1554827665\\_tn.jpg](#)

Sort Sequence: 50



[Open Medium Image](#)

[Open Large Image](#)

Caption: ASUCOB0002153\_labels

Photographer:

Notes:

Tags:

Copyright:

Source Webpage:

Web URL: [\\_en/ASU\\_ASUCOB/ASUCOB0002](#)

[/ASUCOB0002153\\_labels\\_1554827770.jpg](#)

Large Image URL: [\\_ASU\\_ASUCOB/ASUCOB0002](#)

[/ASUCOB0002153\\_labels\\_1554827770\\_lg.jpg](#)

Thumbnail URL: [\\_ASU\\_ASUCOB/ASUCOB0002](#)

[/ASUCOB0002153\\_labels\\_1554827770\\_tn.jpg](#)

Sort Sequence: 50



Caption: ASUCOB0002153\_habitus\_lateral

Photographer:

Notes:

Label Processing

Zoom?

+

-

Med Res.

High Res.



OCR Image

Options

☐ OCR whole image

☐ OCR w/ analysis

Image 1 of 3 >>>